

**ДОКЛАД КОМИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО
ОБЪЕДИНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ
КОРЕИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 29 (A/7629)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1969**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		v
ВВЕДЕНИЕ		1
<u>Глава</u>		
I. ЦЕЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КОРЕЕ, ПОЛНОМОЧИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ	1 - 7	2
А. Цели Организации Объединенных Наций в Корее	1	2
В. Полномочия и деятельность Комиссии	2 - 7	2
II. ПРОБЛЕМА ОБЪЕДИНЕНИЯ	8 - 10	4
III. ОБЗОР ПРОБЛЕМ БЕЗОПАСНОСТИ В ДАННОМ РАЙОНЕ..	11 - 33	5
А. Общие вопросы	11 - 20	5
В. Проблемы безопасности в Корейской Республике.....	21 - 33	7
1. Инциденты в демилитаризованной зоне и на территории Корейской Республики, являющиеся нарушением Соглашения о перемирии	21 - 26	7
2. Случаи шпионажа и проникновения агентов	27 - 33	9
IV. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ И ЕЕ ВНЕШНИЕ СВЯЗИ	34 - 53	11
А. Политические события	34 - 50	11
1. Вопрос о конституционной поправке...	34 - 47	11
2. Дополнительные выборы	48 - 49	14
3. Изменения в Кабинете министров	50	14
В. Внешние связи	51 - 53	15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V.	ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ	54 - 86	16
	А. Введение	54 - 57	16
	В. Темпы роста	58 - 59	16
	С. Тенденции производства	60 - 69	17
	Д. Меры по стабилизации	70 - 72	21
	Е. Движение цен	73 - 74	21
	Ф. Внешняя торговля.....	75 - 79	22
	Г. Внешние ресурсы.....	80 - 86	23
VI.	ЗАКЛЮЧЕНИЕ	87 - 89	25

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

Сеул, 6 сентября 1969 г.

Ваше Превосходительство,

В соответствии с пунктом 5 резолюции 2466 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года имею честь препроводить Вам доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи за прошедший с 20 апреля 1969 года период для рассмотрения его Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой сессии в качестве важного и срочного вопроса, в соответствии с правилом 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и в связи с рассмотрением ею других имеющих отношение к Корее вопросов.

Примите, Ваше Превосходительство, мои заверения в моем высоком к Вам уважении.

Аллен Х. ЛУМЕС
Председатель

Его Превосходительству
У Тану
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи охватывает период с 20 апреля по 6 сентября 1969 года и представляется Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 5 резолюции 2466 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года. Его следует рассматривать с учетом предыдущего доклада Генерального секретаря от 19 апреля 1969 года (А/7553).

Комиссия приняла во внимание две просьбы от 15 августа 1969 года, одна из которых была представлена тринадцатью государствами-членами Организации Объединенных Наций и касалась включения в повестку дня двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительного пункта, озаглавленного "Роспуск Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи" (А/7643)1/, а другая была внесена тринадцатью государствами-членами Организации и касалась включения дополнительного пункта, озаглавленного "О выводе американских и всех других иностранных войск, оккупирующих под флагом ООН Южную Корею" (А/7642)2/.

1/ Позднее к числу авторов присоединились: Гвинея (А/6743/Add.1), Южный Йемен (А/7643/Add.2) и Чехословакия (А/7643/Add.3).

2/ Позднее к числу авторов присоединились Южный Йемен (А/7642/Add.3) и Ирак (А/7642/Add.4).

ГЛАВА I

ЦЕЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КОРЕЕ ПОЛНОМОЧИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ

А. Цели Организации Объединенных Наций в Корее

1. Главные цели Организации Объединенных Наций в Корее состоят в том, чтобы осуществить мирными средствами создание единой независимой и демократической Кореи, с представительной формой правительства, и полное восстановление международного мира и безопасности в данном районе. Эти цели были неоднократно подтверждены Генеральной Ассамблеей в ряде резолюций, последней из которых была резолюция 2466 (XXIII), принятая 20 декабря 1968 года.

В. Полномочия и деятельность Комиссии

2. Резолюцией 376 (V) от 7 октября 1950 года Генеральная Ассамблея создала Комиссию Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи (КОВК) в составе Австралии, Нидерландов, Пакистана, Таиланда, Турции, Филиппин и Чили.

3. В январе 1956 года Комиссия создала Комитет, заседающий в Сеуле и состоящий из представителей Австралии, Таиланда, Турции и Филиппин, с правом предпринимать действия от ее имени между сессиями. На своем 582 заседании 18 декабря 1968 года Комиссия решила включить проживающего в Сеуле заместителя представителя Нидерландов в состав Комитета.

4. Комиссия должна была взять на себя функции, до этого выполнявшиеся Комиссией Организации Объединенных Наций по Корее^{3/}, и представлять Организацию Объединенных Наций в процессе создания единого независимого и демократического правительства всей Кореи.

5. В резолюции 2466 (XXIII) Генеральной Ассамблеи содержится особая просьба к Комиссии: а) поощрять проявление сдержанности и смягчения напряженности в этом районе; б) обеспечить максимальную поддержку, помощь и сотрудничество в осуществлении мирного объединения Кореи; в) прилагать эти или иные усилия для достижения целей Организации Объединенных Наций в Корее; г) продолжать выполнять задачи, ранее возложенные на нее Генеральной Ассамблеей; и е) информировать членов Ассамблеи о положении в этом районе и о результатах указанных усилий посредством регулярных докладов Генеральному секретарю и, в случае необходимости, Ассамблее.

^{3/} См. резолюции 195 (III) от 12 декабря 1948 года и 293 (IV) от 21 октября 1949 года Генеральной Ассамблеи.

6. За отчетный период Комиссия провела две сессии - одну в Саппоро, Япония, 16 и 17 июня 1969 года и вторую - в Сеуле 5 и 6 сентября 1969 года. Комитет провел одиннадцать заседаний в Сеуле. Комиссия осуществила один выезд на места, а Комитет - два выезда.

7. 23 июня 1969 года Президент Пак Чжон Хи открыл новую штаб-квартиру Комиссии в присутствии членов Комиссии, находящихся в Сеуле. Комиссия хочет засвидетельствовать свою признательность правительству Корейской Республики за то, что оно обеспечило Комиссию новым помещением.

ГЛАВА П

ПРОБЛЕМА ОБЪЕДИНЕНИЯ

8. За отчетный период Комиссия не заметила какого-либо значительного отхода от основных позиций (А/7553, пункты 8-13), которых твердо и последовательно придерживаются Корейская Республика и Корейская Народно-Демократическая Республика, в отношении вопроса об объединении.

9. Позиция правительства Корейской Республики была подтверждена в сделанном 31 мая 1969 года министром иностранных дел Корейской Республики г-ном Чи Ку Ха заявлении, в котором, в частности, говорилось:

"Будучи убежденно в том, что объединение Кореи мирными средствами в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций может быть достигнуто в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, правительство Корейской Республики хочет вновь подтвердить, что оно признает компетентность и правомочие Организации Объединенных Наций рассматривать корейский вопрос и будет по-прежнему оказывать полную поддержку и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ее политическими и военными органами, расположенными в Корее, до тех пор, пока не будут осуществлены цели Организации Объединенных Наций в Корее".

10. Самое последнее заявление о позиции правительства Корейской Народно-Демократической Республики было сделано премьером Ким Ир Сенем 1 июля 1969 года и гласило:

"... мы постоянно стремимся к тому, чтобы осуществить объединение Кореи мирными средствами. Наша программа объединения страны состоит в том, чтобы создать единое центральное правительство путем проведения всеобщих выборов на Севере и на Юге на демократической основе и без вмешательства внешних сил после того, как американские империалисты уйдут из Южной Кореи. ...

Мирного объединения страны нельзя достичь до тех пор, пока американскому империализму и его приспешнику, нынешнему марионеточному режиму, будут позволять оставаться в Южной Корее. Мирное объединение нашей страны может стать действительностью только после того, как американская империалистическая агрессивная армия будет вынуждена уйти из Южной Кореи, и южнокорейский народ сбросит нынешний марионеточный режим и прогрессивные силы придут к власти. Если американские империалисты уйдут из Южной Кореи, а демократические и прогрессивные силы, обладающие общенациональным сознанием, возьмут власть в свои руки как раз сейчас, мы готовы вести с ними переговоры по вопросу об объединении страны мирными средствами".

ГЛАВА III

ОБЗОР ПРОБЛЕМ БЕЗОПАСНОСТИ В ДАННОМ РАЙОНЕ

А. Общие вопросы

11. За период, прошедший с 15 апреля 1969 г., вопрос о безопасности на Корейском полуострове явился предметом многочисленных докладов, интенсивной дипломатической деятельности, а также двусторонних и многосторонних коммюнике.
12. Инцидент с самолетом ЕС-121, о котором Комиссия упоминала в своем предыдущем докладе Генеральному секретарю от 19 апреля 1969 г. (А/7553, пункт 15), послужил поводом для заявления, которое было сделано старшим членом командования войск Организации Объединенных Наций на 290-м заседании Военной комиссии по перемирию 18 апреля 1969 года. Об этом также говорилось в докладе, подготовленном Соединенными Штатами от имени Объединенного командования в соответствии с резолюцией 84 (1950) Совета Безопасности от 7 июля 1950 года.
13. Министр иностранных дел Корейской Республики 22 мая 1969 г. в своем заявлении на Конференции министров семи государств в Бангкоке рассказал о деятельности Северной Кореи против Корейской Республики, и министры в своем коммюнике "подтвердили свое прежнее согласие с тем, что такие действия коммунистов Северной Кореи вызывают серьезное беспокойство и непосредственно угрожают миру и безопасности Корейского полуострова и всего прилегающего к нему района".
14. Как сказано в совместном коммюнике, опубликованном 30 мая 1969 г. по окончании государственного визита президента Республики Вьетнам Нгуен Ван Тиеу в Корейскую Республику, президент Пак "рассказал о продолжающихся и усиливающихся провокациях и агрессивных действиях против Корейской Республики, совершаемых коммунистами Северной Кореи, что было подтверждено серией вторжений вооруженных агентов на территорию Корейской Республики и участвовавшими нарушениями Соглашения о перемирии 1953 года".
15. В совместном коммюнике, опубликованном 5 июня 1969 года по окончании второй ежегодной Конференции министров обороны Соединенных Штатов и Корейской Республики, министры "отметили с прискорбием неспровоцированное уничтожение американского самолета ЕС-121 в воздушном пространстве над международными водами и продолжающуюся кампанию, проводимую северокорейскими коммунистами по засылке своих военнослужащих через демилитаризованную зону и вдоль береговой линии в Корейскую Республику", и "согласились с тем, что обе стороны должны по-прежнему быть готовы к принятию любых позитивных мер, необходимых для защиты Корейской Республики и для противодействия указанным актам со стороны Северной Кореи в будущем, ясно продемонстрировав, что агрессия против Корейской Республики не принесет успеха".

16. Согласно совместному коммюнике, опубликованному по окончании Совещания четырех министров Азиатского и Тихоокеанского совета (АСПАК), которое проходило в Каване, Япония, с 9 по 11 июня 1969 года, "министры выразили беспокойство по поводу напряженности, возникшей в результате провокационных и агрессивных актов, включая все увеличивающееся число актов вооруженного проникновения в Корейскую Республику", и "тепло приветствовали в этой связи успешные усилия правительства и народа Корейской Республики, направленные на укрепление позиции страны с целью обеспечения ее национальной безопасности и содействия дальнейшему быстрому развитию ее национальной экономики".

17. Корейская Народно-демократическая Республика опубликовала ряд заявлений в отношении инцидента с самолетом ЕС-121, происшедшего 15 апреля 1969 года, включая заявление министра обороны, опубликованное 17 апреля 1969 года, в котором он благодарил "офицеров и солдат 896-й части Корейской народной армии, которые сбили большой разведывательный самолет агрессивных войск Соединенных Штатов, проводивший разведку после того, как он незаконно вторгся в воздушное пространство северной части Республики".

18. Совместное коммюнике, опубликованное 19 мая 1969 года Чой Йонг Куном, председателем Верховного Народного Собрания Корейской Народно-Демократической Республики, и г-ном Н. Подгорным, председателем Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик, по окончании официального визита президента Подгорного в Корейскую Народно-Демократическую Республику, продолжавшегося с 14 по 19 мая 1969 года, говорилось: "Советская сторона осуждает недавние провокационные акты Соединенных Штатов против территориальной целостности и суверенитета Корейской Народно-Демократической Республики и поддерживает позицию правительства Корейской Народно-Демократической Республики в этих вопросах".

19. Согласно совместному заявлению, опубликованному президентом Ричардом М. Никсоном и президентом Пак Чжон Хи в Сан-Франциско 22 августа 1969 года, президент Пак "рассказал о продолжающихся актах агрессии, совершаемых северокорейским коммунистическим режимом против Корейской Республики", и оба президента согласились с тем, что вооруженные силы Корейской Республики и американские вооруженные силы, расположенные в Корее, должны, по-прежнему, быть сильными и находиться в боевой готовности; подтвердили решимость обоих правительств дать отпор вооруженному нападению на Корейскую Республику в соответствии с Договором о взаимной обороне, заключенном между Корейской Республикой и Соединенными Штатами; согласились, что необходимо и в будущем оказывать поддержку Резервным силам защиты родины Корейской Республики и признали необходимость осуществления долгосрочных усилий, для того чтобы уменьшить причины напряженности на Корейском полуострове.

20. В коммюнике, опубликованном 28 августа по окончании третьей ежегодной Корейско-японской конференции министров, проходившей в Токио с 26 по 28 августа 1969 года, министры признали, что безопасность и процветание обеих стран тесно связаны между собой, и подтвердили свою решимость сотрудничать, для того чтобы смягчить напряженность и способствовать миру и процветанию азиатского и тихоокеанского районов.

Е. Проблемы безопасности в Корейской Республике

1. Инциденты в демилитаризованной зоне и на территории Корейской Республики, являющиеся нарушением Соглашения о перемирии

21. За отчетный период, в соответствии с информацией, подтвержденной командованием Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, продолжались инциденты, связанные с вторжениями в демилитаризованную зону к югу от военной демаркационной линии и проникновением вглубь территории Корейской Республики, которые являются нарушением Соглашения о перемирии. Эти нарушения включали засылку вооруженных северокорейских агентов на территорию к югу от военной демаркационной линии для проникновения в Корейскую Республику, для нападения на военный персонал командования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, а также вторжение хорошо вооруженных катеров в территориальные воды Корейской Республики для высадки диверсантов.

22. Потери, понесенные в результате инцидентов, связанных с вторжением в демилитаризованную зону к югу от военной демаркационной линии и вторжением на территорию Корейской Республики за период с 31 марта по 31 августа 1969 года, составили убитыми: тридцать два северокорейских солдата, восемнадцать человек из Вооруженных сил Организации Объединенных Наций и пять гражданских жителей Корейской Республики, ранеными: тридцать один человек из состава Вооруженных сил Организации Объединенных Наций и тринадцать северокорейских граждан были задержаны.

23. Ниже дается изложение некоторых из этих инцидентов на основе информации, имеющейся в распоряжении Комиссии:

а) 6 июня 1969 года северокорейские шпионы, доставленные в Корейскую Республику вооруженным шпионским катером, высадились в Консан Намдо на юго-восточном берегу Корейской Республики с заданием проникнуть в школы и политические партии Республики и попытаться вести агитацию и создать подпольные коммунистические ячейки. Они были захвачены в плен.

б) 8 июня 1969 года три северокорейских агента оставили свое шпионское судно в резиновой лодке и пытались высадиться около Пукпюнга на восточном берегу. Согласно информации, представленной правительством Корейской Республики, его силы по борьбе с диверсантами потопили

десантную лодку, убили одного агента и взяли в плен второго. В то время, как резиновая лодка с тремя агентами приблизилась к берегу, снаряд, выпущенный северокорейским эскортным судном, попал в дом и убил пятерых членов корейской семьи.

с) 12 июня 1969 года 160-футовое быстроходное северокорейское судно примерно с пятнадцатью северокорейскими агентами на борту и вооруженное 82-мм безоткатным орудием, 40-мм орудиями и 14,5-мм зенитными орудиями, а также тяжелыми пулеметами системы "Максим", было перехвачено у юго-западного берега Республики около острова Техуксан. В результате совместных действий частей военно-морских и военно-воздушных сил Корейской Республики судно было захвачено и потоплено, но до этого несколько диверсантов успели уже высадиться на остров. Во время боя в море и в ходе операции прочесывания на острове было убито по крайней мере четырнадцать северокорейских агентов.

д) 14 июня 1969 года несколько северокорейских агентов высадились в Пуане на западном берегу Чолла Пукдо, трое из которых были впоследствии убиты после короткого боя с подразделением военной полиции.

е) 12 июля 1969 года два северокорейских вооруженных агента были обнаружены в Пайю, в провинции Кунги, которые пытались проникнуть на территорию Корейской Республики. Один из агентов был смертельно ранен, а другой убит, после того как он воспротивился аресту и начал обстреливать персонал командования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

ф) 19 июля 1969 года в результате розысков северокорейского агента, которого заметили в деревне в южной части Корейской Республики, были обнаружены три северокорейских агента, один из которых был ранен и затем взят в плен.

г) 27 июля 1969 года военнослужащие командования Организации Объединенных Наций, посланные для розысков северокорейского агента, который был замечен 24 июля к югу от демилитаризованной зоны, убили трех северокорейских агентов. Подразделение командования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций потеряло двух человек убитыми и шесть человек были ранены.

24. С 31 марта по 31 августа 1969 года в самой демилитаризованной зоне произошло по крайней мере двадцать случаев вторжения к югу от военной демаркационной линии, в каждом из которых участвовало несколько северокорейских вооруженных агентов. За этот же самый период солдаты северокорейских охраняемых постов обстреливали персонал Вооруженных сил Организации Объединенных Наций и охраняемые посты к югу от военной демаркационной линии более чем в десяти случаях, используя различное оружие, включая тяжелые пулеметы, автоматическое оружие и безоткатные орудия.

25. Согласно наблюдениям командования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, с начала апреля 1969 года Северная Корея активно расширяла свои военные сооружения на северной стороне военной демаркационной линии, улучшая существующие доты и орудийные площадки и строя новые сооружения.

26. 17 августа невооруженный вертолет H23 армии Соединенных Штатов с тремя военнослужащими на борту был обстрелян и вынужден был приземлиться около Кумчона в Северной Корее. На 292-м заседании Военной комиссии по перемирию 21 августа 1969 года представители командования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций охарактеризовали это вторжение в Северную Корею как "случайное, неумышленное и ни в коей мере непреднамеренное". Переговоры в отношении этого инцидента все еще продолжаются.

2. Случаи шпионажа и проникновения агентов

27. За отчетный период суды, которые продолжают рассматривать случаи шпионажа в соответствии с законом о национальной безопасности, законом против коммунистов и в соответствии с уголовным кодексом, вынесли пятьдесят два отдельных приговора: девять человек были приговорены к смертной казни, четыре человека были осуждены на пожизненное тюремное заключение и тридцать девять человек были приговорены к тюремному заключению сроком от одного до пятнадцати лет.

28. За отчетный период два смертных приговора были приведены в исполнение. Одним из казненных был Ли Су Кеюн, бывший заместитель председателя Центрального информационного агентства Северной Кореи, который бежал в Корейскую Республику через Совместный район безопасности в Паньмыньчжоне 22 марта 1967 года. Он бежал из Республики 27 января 1969 года, был задержан в Сайгоне 31 января, доставлен обратно в Республику 1 февраля, приговорен к смертной казни 10 мая и был казнен 3 июля 1969 года.

29. Другим казненным был Ким Чонг Те, арестованный 24 августа 1968 года в связи с тем, что он был одним из руководителей подпольной организации, известной как "Объединенная революционная партия", и был приговорен к смерти 25 января 1969 года. Его казнь 10 июля 1969 года стала в Северной Корее поводом для широко рекламированного всенародного траура, ему посмертно было присвоено звание "Героя Корейской Народно-Демократической Республики", его именем был назван завод электровозов в Пхеньяне и Общий колледж в Хайджу.

30. По случаю двадцать четвертой годовщины Национального дня независимости два смертных приговора, о которых говорилось в пункте 27 выше, были заменены пожизненным заключением в связи с общей амнистией, в результате которой было освобождено 798 заключенных, а 1 762 заключенным были сокращены сроки тюремного заключения на одну треть.

31. 14 мая 1969 года было объявлено о раскрытии широко разветвленной северокорейской шпионской сети, база которой находилась в Европе и Японии; вслед за этим 11 июня 1969 года было объявлено, что девятнадцать участников этой шпионской сети, включая Ким Ку Нама, члена Национального собрания, было осуждено и что 14 других находятся под следствием.

32. За период с 26 июня по 18 августа 1969 года различные правительственные органы объявили о нескольких случаях задержания северокорейских агентов в самых различных местах страны: 12 и 14 июня городская полиция арестовала двух северокорейских агентов в Сэуле, вслед за этим были арестованы еще два агента 1 августа; 8 августа в Пусане национальной полицией был арестован один агент; 17 августа в Мунсане, провинция Кунги, были арестованы два агента командованием Армейской службы безопасности, а вслед за этим 18 августа в Сочоне, провинция Чхунчхон Намдо, были арестованы три шпиона-резидента.

33. Как сообщается, задача этих агентов состояла в том, чтобы проникнуть на заводы и в университеты, для того чтобы агитировать рабочих и студентов проводить демонстрации против конституционной поправки или собирать информацию о военных объектах, а также узнавать о местонахождении военных штабов и главных правительственных учреждений.

Глава IV

ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ И ЕЕ ВНЕШНИЕ СВЯЗИ

А. Политические события

1. Вопрос о конституционной поправке

34. В статье 69 Конституции 1962 года говорится о том, что президент может избираться только на два последующих четырехгодичных срока.

35. Процедура внесения конституционной поправки, предусмотренной Конституцией, состоит в том, чтобы или а) внести предложение о поправке к Конституции 1/3 или большим числом должным образом избранных членов Национального Собрания или б) сделать это на основании единодушного мнения 500 000 или большего числа избирателей, имеющих право избирать членов Национального Собрания. В обоих случаях требуется согласие 2/3 членов Национального Собрания для принятия решения по вопросу о проведении национального референдума относительно предлагаемой поправки.

36. Если процесс внесения поправки достигает стадии проведения национального референдума, то она принимается лишь в том случае, когда за нее будет подано более половины голосов, а в самом референдуме будут принимать участие более половины всех избирателей, имеющих право голосовать на выборах членов Национального Собрания. И если поправка одобряется, то президент имеет право немедленно ввести в силу эту поправку.

37. Принимая во внимание президентские выборы 1971 года, часть членов Демократической Республиканской партии, начиная с лета 1968 года все с большей настойчивостью стремилась к тому, чтобы была принята конституционная поправка, которая бы устраняла конституционное ограничение, о котором говорилось выше, и которая позволила бы, таким образом, президенту Пак Чжон Хи баллотироваться в третий раз на выборах 1971 года; они утверждали, что это будет в интересах политической стабильности, национальной безопасности и постоянного экономического роста. В самом начале и затем в течение значительного периода было ясно, что руководящие деятели Демократической Республиканской партии не едины в своих взглядах в отношении принятия конституционной поправки. После принятия дисциплинарных мер единство партии постепенно было восстановлено в такой степени, которая позволила заполучить подписи под законопроектом о конституционной поправке всех, за исключением одного члена Национального собрания от Демократической Республиканской партии.

38. Новая Демократическая партия, которая является основной оппозиционной партией, постоянно заявляла о том, что конституционная поправка может иметь нежелательные последствия для развития представительной и демократической формы правительства и что она приведет к установлению диктатуры. В резолюции, принятой по окончании 21 мая 1969 года ее национального съезда, Новая демократическая партия заявила о своей решимости выступить против конституционной поправки, направленной на то, чтобы позволить президенту баллотироваться на третий последующий срок под любым предлогом и по любой причине, и заблокировать даже внесение такой поправки на обсуждение Национального собрания.

39. Недавно организованный Общенациональный комитет борьбы против конституционной поправки, Комитет борьбы молодежи в защиту демократии и значительное число студентов университетов, колледжей и средних школ страны также решительно выступили против конституционной поправки.

40. Во второй половине июня и в начале июля студенческие митинги и демонстрации против конституционной поправки произошли в Сеуле и в нескольких провинциальных городах, но они были подавлены в результате прямого вмешательства полиции. После этого университетские власти — как сообщают, по указанию министерства образования — исключили, временно отстранили от занятий или объявили выговор ряду руководителей студенческих митингов и демонстраций. После возобновления занятий во второй половине августа снова начались студенческие митинги и демонстрации против конституционной поправки. Они снова были подавлены полицией, а некоторые крупные университеты были временно закрыты.

41. Принимая во внимание тот факт, что общественное мнение в отношении конституционной поправки разделилось, а также неоднократные обращения Новой демократической партии к президенту с требованием разъяснить свою позицию по данному вопросу, а также обвинения в коррупции, банкротстве и стремлении к диктатуре (в чем оппозиционная партия обвиняла правительство), президент Пак Чжон Хи 25 июля 1969 года в специальном обращении по телевидению и радио настоятельно просил Демократическую Республиканскую партию внести как можно быстрее на рассмотрение законопроект о конституционной поправке; он просил корейский народ выразить доверие президенту и его правительству путем одобрения во время национального референдума законопроекта о конституционной поправке; он также заявил, что президент и его правительство немедленно уйдут в отставку, если во время национального референдума конституционная поправка не будет принята.

42. В соответствии с указанием президента общее собрание фракции Демократической Республиканской партии в Национальном собрании одобрило 30 июля 1969 года ряд предложений, касающихся конституционной поправки "для того, чтобы устранить недостатки в Конституции, и для того, чтобы решить такие срочные вопросы, как стабилизация политического положения, создание крепкой национальной обороны и ускорение

экономического развития". Предложения о поправке в том виде, в каком они были пересмотрены 7 августа 1969 года другим общим собранием членов Национального собрания от Демократической Республиканской партии и подписанные 122 членами Национального собрания, из которых 108 были членами Демократической Республиканской партии, 11 - членами Группы по политическим переговорам и трое - членами новой Демократической партии, были представлены в тот же день в секретариат Национального собрания. Эти предложения позволяют президенту выставить свою кандидатуру для избрания на третий срок; позволят членам Национального собрания одновременно занимать пост премьер-министра или члена Государственного совета, как это будет определено законом (этот закон не войдет в силу, пока статья 30 закона о Национальном собрании не будет исправлена соответствующим образом), установит число членов Национального собрания в пределах минимум 150 и максимум 250 членов, как это будет определено законом; в соответствии с этими предложениями требуется не простое большинство, а большинство более чем в 2/3 голосов членов Национального собрания, для того чтобы начать разбирательство дела по обвинению президента.

43. Кроме того, 30 июля 1969 года члены Национального собрания Демократической Республиканской партии рекомендовали реорганизовать правительство и партию, уничтожить коррупцию и различного рода злоупотребления, ограничить функции разведывательных органов антикоммунистической деятельностью, а также провести национальный референдум на справедливой основе. Эти рекомендации были приняты президентом до представления законопроекта о поправке в Национальное собрание, для того чтобы их можно было осуществить в подходящий момент после принятия конституционной поправки.

44. Открытие чрезвычайной сессии Национального собрания 8 августа 1969 года, на обсуждение которой официально должен был быть внесен предлагаемый законопроект о поправке, было сорвано в результате того, что 35 членов Национального собрания от Новой демократической партии устроили сидячую демонстрацию в Национальном собрании, которая закончилась почти утром следующего дня. В результате этого спикер Национального собрания передал 9 августа 1969 года предлагаемый законопроект о поправке правительству, хотя он официально не был внесен на обсуждение Национального собрания.

45. В тот же самый день президент Пак Чжон Хи подписал документ, подписанный также кабинетом, официально оповещавший народ Корейской Республики, в соответствии с пунктом 2 статьи 119 Конституции, о законопроекте относительно конституционной поправки. В соответствии с пунктом 1 статьи 120 Конституции Национальное собрание должно решить вопрос о предлагаемой поправке в течение 60 дней после объявления о ней публично.

46. 14 августа 1969 года Демократическая Республиканская партия внесла в Национальное собрание законопроект в отношении нового закона о проведении национального референдума, который должен заменить старый, в соответствии с которым проводился национальный референдум 1962 года, в результате которого была принята нынешняя Конституция.

47. 30 августа 1969 года национальный съезд Демократической Республиканской партии выразил свое глубокое убеждение в том, что необходимо твердое руководство президента Пака для того, чтобы обеспечить национальную безопасность и экономическое развитие страны. Съезд дал обещание, что Партия предпримет единые действия, для того чтобы обеспечить народную поддержку президенту во время предстоящего национального референдума по вопросу о предлагаемой конституционной поправке.

2. Дополнительные выборы

48. 25 июля 1969 года Верховный суд аннулировал результаты выборов 1967 года в Национальное собрание в 10 избирательных округах в Полко Уп, в избирательном округе Посун (провинция Чолла Намдо) на том основании, что победившим кандидатом были совершены определенные злоупотребления. 14 августа в 10 вышеупомянутых избирательных округах были проведены дополнительные выборы, за которыми наблюдала Комиссия. На этих выборах Демократическая республиканская партия, а также Новая демократическая партия выставили тех же самых кандидатов, что и на выборах 1967 года; победу одержал кандидат от Новой демократической партии.

49. В Национальном собрании 175 мест (одно место свободно) распределены следующим образом между политическими партиями в момент составления доклада:

Демократическая Республиканская партия	-	108 мест
Новая демократическая партия	-	47 мест
Группа по политическим переговорам ...	-	11 мест
Независимые	-	6 мест
Партия масс	-	2 места

3. Изменения в кабинете министров

50. 2 июня 1969 года президент Пак Чжон Хи принял отставку заместителя премьер-министра и министра Совета экономического планирования г-на Пак Чун Хуна и назначил вместо него г-на Тимхак Юла, бывшего старшего секретаря по экономическим вопросам при президенте.

В. Внешние связи

51. Корейская Республика была представлена министром иностранных дел на конференции министров семи государств в Бангкоке, которая состоялась 22 мая 1969 года, и на совещании министров четырех стран Азиатского и Тихоокеанского совета, которое было проведено в Кавана, Япония, с 9 по 11 июня 1969 года; министром обороны на втором ежегодном совещании министров обороны Корейской Республики и Соединенных Штатов, проходившем в Сеуле с 3 по 4 июня 1969 года; и заместителем премьер-министра и министром Совета экономического планирования, министром иностранных дел, министром торговли и промышленности, министром сельского хозяйства и лесного хозяйства и министром транспорта на 3-й ежегодной японо-корейской конференции министров, которая проходила в Токио с 26 по 28 августа 1969 года.

52. За отчетный период Корейскую Республику посетили их величества король и королева Малайзии; президент Республики Вьетнам и его жена; премьер-министр Лесото; спикеры Австралийской палаты представителей и Турецкого Национального собрания, заместитель спикера Индонезийского парламента; парламентские делегации из Австралии и Турции; министры иностранных дел Ирана, Аргентины и Туниса; министры торговли, военно-воздушных сил, военно-морских сил, армии и заместитель министра обороны Соединенных Штатов; постоянные представители при Организации Объединенных Наций Берега Слоновой Кости, Филиппин, Таиланда, Дагомеи, Коста-Рики; и помощник Генерального секретаря, управление общего обслуживания Секретариата Организации Объединенных Наций.

53. Заместитель премьер-министра и министр Совета экономического планирования посетил федеративную Республику Германии и Соединенные Штаты.

ГЛАВА V

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

А. Введение

54. Республика по-прежнему стремится к достижению целей быстрого экономического развития, несмотря на то что часть ее средств расходуется на оборону и внутреннюю безопасность.

55. В 1968 году был достигнут высокий темп роста, который был равен 13,2%, а нынешняя тенденция производства указывает на успешное продолжение этого роста в 1969 году. Сектор обрабатывающей промышленности, темпы роста которой были в два раза выше, чем темпы роста национального продукта, и которая стимулируется быстрым ростом экспорта, по-прежнему остается ведущим сектором. Однако замедленное развитие сельскохозяйственного производства из-за засухи 1967-1968 гг. потребовало от республики значительного увеличения ее усилий по развитию сельскохозяйственного сектора; значительные усилия предпринимаются для устранения узких мест в транспорте, и в республике надеются, что в 1969 году не будет недостатка в электроэнергии даже несмотря на то, что потребность в ней, как это ожидается, будет расти высокими темпами.

56. Республика поддерживала высокие темпы развития наряду с устранением диспропорций между ее отдельными отраслями путем постоянного увеличения темпа капиталовложений. Решительные усилия предпринимаются для увеличения сбережений в государственном секторе; однако не наблюдалось соответствующего увеличения общей суммы внутренних сбережений.

57. Как и другие развивающиеся страны, республика по-прежнему нуждается в притоке ресурсов из-за рубежа. Она успешно снижала свою зависимость от иностранных субсидий и привлекала иностранные инвестиции во все увеличивающихся размерах. Республика в настоящее время занята тщательным изучением характера и условий, которые влияют на привлечение иностранного капитала, поскольку в ближайшем будущем бремя погашения займов будет расти значительно быстрее, чем в прошлом.

В. Темпы роста

58. Согласно окончательным официальным подсчетам валовой национальный продукт республики (в постоянных рыночных ценах 1965 года) возрос на 13,3% в 1968 году, с 995 млрд. вон в 1967 году до 1 127 млрд. вон в 1968 году. В 1968 году республика выделила 30% своего национального продукта на капиталобразование по сравнению с немногим более чем 25% в 1967 году. Общие внутренние сбережения увеличивались более медленными темпами - с 13,1% в 1967 году до 14,8% в 1968 году.

В 1968 году увеличилась зависимость республики от внешних источников в капиталобразовании; почти 52% ее общих капиталовложений в 1968 г. финансировались из иностранных источников, по сравнению с 46% в 1967 году.

59. При медленных темпах роста внутренних сбережений правительство расширило свои усилия, чтобы увеличить сбережения в правительственном финансовом секторе. Первый дополнительный бюджет на 1969 год предусматривает увеличение расходов почти на 15% по сравнению с первоначальным бюджетом на 1969 год. Гражданские расходы и расходы на оборону должны увеличиться лишь незначительно, а почти четыре пятых увеличения расходов должно пойти на экономическое развитие. Общие поступления от налогов и от других статей должны увеличиться на 15%, в основном вследствие улучшения системы налогообложения. Сумма превышения доходов от налогов и других статей над расходами на гражданские нужды и нужды обороны, которая будет использована для финансирования проектов экономического развития, должна увеличиться в соответствии с дополнительным бюджетом в 1969 году более чем на 50 процентов. Доля корейских фондов и поступлений, связанных с посылкой войск Корейской Республики в Республику Вьетнам, должна уменьшиться в общих правительственных поступлениях. Однако в результате большого дефицита по счету государственных предприятий, а также дефицита по другим специальным счетам правительства, общий дефицит в соответствии с первым дополнительным бюджетом на 1969 год значительно увеличился, и его необходимо ликвидировать за счет увеличения правительственных займов за границей. 23 августа второй дополнительный бюджет на 1969 год был одобрен; он предусматривает увеличение правительственных расходов в основном на устранение ущерба, причиненного муссонными наводнениями, которые должны быть покрыты за счет увеличения доходов от налогов.

С. Тенденции производства

60. Производство зерновых летом 1969 года увеличилось примерно на 10% по сравнению с уровнем 1968 года, и в соответствии с официальными подсчетами ожидается еще большее увеличение производства риса, которое превысит рекордный уровень 1965 года. Тем не менее, из-за продолжительной засухи 1967-1968 годов республика зависит от импорта зерновых на одну пятую своих общих потребностей 1969 года.

61. В официальных кругах наблюдалось растущее беспокойство по поводу сравнительно более низкого роста (начиная с 1965 г.) дохода крестьян в сравнении с ростом доходов городских рабочих и по поводу более низкого роста цен на сельскохозяйственные товары по сравнению с ростом цен на промышленные товары. Продолжительная засуха 1967-1968 годов, за которой последовала депрессия сельскохозяйственного производства, вызвала необходимость осуществления расширенной и ускоренной программы развития сельского хозяйства. Правительство решило

увеличить капиталовложения, как государственные, так и частные, в сельскохозяйственный сектор в течение 1969 года почти на 60% по сравнению с 1968 годом.

62. Согласно официальной статистике только три-четвертых рисовых полей полностью орошаются, а во время засухи и они страдают от недостатка воды. Начиная с 1967-1968 годов, правительство осуществляло расширенную программу освоения грунтовых вод, в основном путем бурения мелких колодцев в районах, подверженных засухе. Больше внимания уделяется необходимости всестороннего развития бассейнов больших рек. Агентство международного развития США и Программа развития Организации Объединенных Наций ведут обследование бассейнов рек Хан и Накдонг. Было подписано соглашение с Международным банком реконструкции и развития в отношении предоставления займа на сумму 45 млн. долл. для осуществления сельскохозяйственного проекта в Пьенгтек и Кумган, предусматривающего получение устойчивых урожаев при любых климатических условиях; осуществление проекта займет 5 лет и позволит получать обычно двойные урожаи в двух обширных районах западной части страны путем обеспечения их ирригационной техникой и путем освоения заливаемых земель расширения производственных площадей. Вместе с расширением ирригационных сооружений правительство планирует снабжать крестьян во все больших количествах другими материалами, такими как удобрения, известь, улучшенные семена и пестициды, потребление которых было значительно более низким по сравнению с заданиями. Для того чтобы стимулировать использование этих материалов, недавно были повышены цены на сельскохозяйственные продукты.

63. Сельскохозяйственное производство в республике в основном осуществляется за счет мелкого натурального хозяйства. Обычно считается, что экономичными бывают хозяйства размером в 1,2 до 1,4 гектара. Согласно Экономическому обзору сельских хозяйств за 1968 год, 67% из общего числа в 2,5 млн. хозяйств имели наделы менее 1 гектара, а 35% - менее полгектара; даже такие небольшие владения были разделены на пять или шесть разбросанных участков. Объединение разрозненных участков не проводилось запланированными темпами. Правительство предлагает перенести основное внимание с капиталоемких методов, требующих большого количества времени для расширения сельскохозяйственных угодий (освоение заливных земель), на увеличение сельскохозяйственного производства в ближайшее время путем объединения земель. Было признано, что, для того чтобы такое объединение привело к применению современных способов производства, крестьянам следует предоставлять значительно больше долгосрочных кредитов, чем в настоящее время.

64. Обрабатывающая промышленность по-прежнему остается наиболее динамичным сектором экономики, а индекс промышленного производства вырос в первой половине 1969 года с 237,6 до 269,8 (1965 год берется за 100).

65. Вместе с расширением производства промышленная структура республики становится более разносторонней и современной. Республика активно проводит политику замены импорта (путем производства в стране) не только потребительских товаров, но и средств производства. Среди последних выдающихся событий в этом отношении следует отметить прогресс, достигнутый в строительстве нефтехимического комплекса в Улсане, модернизацию крупных правительственных заводов по производству удобрений и значительную финансовую помощь, предоставленную для рационализации отстающей промышленности, не связанной с производством силового оборудования; однако строительство проектируемого сталелитейного завода было отложено, поскольку не были еще закончены переговоры о получении необходимых финансовых средств из-за границы. На производство потребительских товаров, несмотря на низкие темпы производства, приходится большая часть промышленного выпуска республики; это производство также увеличило свою номенклатуру и качество товаров для удовлетворения внутренних потребностей; это можно сказать о промышленности по переработке сельскохозяйственных продуктов и о текстильной промышленности, которая воспользовалась возможностями для увеличения экспорта. Правительство также занялось финансовой реорганизацией тех фирм, у которых были слишком большие долги, как иностранные, так и внутренние, по сравнению с их активами.

66. В соответствии с курсом на модернизацию производства наблюдалось увеличение среднего размера промышленных фирм и размера капитала в расчете на одного рабочего, как это видно из переписи горнодобывающей и обрабатывающей промышленности 1967 года. Плоды достигнутого в результате этого увеличения производительности на одного рабочего, которое достигло 50% на крупных промышленных предприятиях за период с 1962 по 1966 год, были полностью поглощены соответствующим увеличением реальной заработной платы; уровень заработной платы в республике вообще считается более низким, чем в других развивающихся странах этой части земного шара.

67. Крупные предприятия, на которых занято более 200 человек, увеличили свою долю в общей валовой стоимости продукции, выпускаемой обрабатывающей промышленностью примерно с $1/3$ в 1960 году до более чем $1/2$ в 1966 году. Хотя доля небольших предприятий (на которых занято от 5 до 49 рабочих) уменьшилась примерно с половины до несколько более одной четвертой от общего количества, их число вообще увеличилось с 17 061 в 1963 году до 21 010 в 1966 году. Недавно правительство, обеспокоенное нерентабельностью мелкого производства, увеличило помощь небольшим предприятиям в соответствии с программой по приспособлению их для производства изделий на экспорт путем их специализации и выполнения субподрядов для больших фирм, путем создания промышленных районов и промышленных кооперативов.

68. В 1969 году правительство приняло меры по предотвращению нехватки электроэнергии, спрос на которую, как было подсчитано, увеличится на 35%. В результате установки генератора № 5 на Сеульской тепловой станции, которая является самой большой в республике, общие установленные мощности электростанций увеличились на одну треть по сравнению с 1968 годом и составили в 1969 году 1 629 мегаватт; ожидается, что максимальный спрос в этом году составит 1 658 мегаватт. Давно существующие недостатки в линиях электропередач и распределении энергии должны быть устранены, хотя и не полностью. Из-за недостатка запасов угля республика планирует перейти на нефть. После расширения нефтеперегонного завода в Улсане, постройки второго завода в Йосу и осуществления плана строительства третьего нефтеперегонного завода республика сможет перерабатывать ежедневно почти 240 000 баррелей нефти для удовлетворения быстрорастущего спроса.

69. Постоянно наблюдается прогресс в устранении узких мест на транспорте. При развитии системы железных дорог - основы транспортной службы республики - все большее внимание уделяется эффективному использованию существующей системы путем расширения и модернизации подвижного состава, а не путем увеличения длины железнодорожных линий. Первостепенное значение придавалось быстрому завершению (к 1970 году) строительства шоссе между Сеулом и Пусаном протяженностью в 483 километра; ожидается, что три автомобилесборочных завода, которые по плану должны войти в строй в 1971 году, помогут уменьшить нехватку грузовых автомобилей в дорожном транспорте. Поскольку внешняя торговля республики быстро расширяется был расширен большой порт в Пусане, а также строятся различные портовые сооружения в Похане и Усане для перевозки грузов близлежащих промышленных комплексов. Строятся также пять небольших портов для улучшения каботажных перевозок. Республика также неуклонно увеличивает свой океанский и каботажный флот, в особенности число океанских кораблей и нефтеналивных танкеров.

Д. Меры по стабилизации

70. Согласно официальным данным денежная масса увеличилась с 149 800 млн. вон в конце 1968 года до 164 700 млн. вон к середине 1969 года, что соответствовало задаче 10-процентного увеличения. На кредитование частного сектора пошла большая часть этого увеличения; увеличение в финансовом секторе сдерживалось постоянными улучшениями в системе сбора налогов, а во внешнем секторе - лимитами для привлечения иностранных займов наличными. Во второй половине 1969 года республика перешла от заданий по секторам в отношении увеличения кредита к установлению лимитов чистого увеличения внутренних и иностранных активов своего центрального банка в качестве основы для расширения кредита. Предусмотренное на 1969 год увеличение денежных операций центрального банка, а именно, выпуск банкнот и монет и вклады банковских учреждений в центральный банк, таково, что денежная масса к концу года, как ожидается, увеличится немногим более чем в два раза по сравнению с темпом роста национального продукта, который, как ожидается, составит примерно 12 процентов.

71. Начиная с 1 июня, Валютный совет частично снизил банковским учреждениям процентные ставки на займы и учтенные векселя Банка Кореи для того, чтобы обеспечить соответствующую разницу между процентами, которые взыскиваются Банком Кореи и банковскими учреждениями. В тот же самый день максимальные процентные ставки по займам и вкладам банковских учреждений были снижены для того, чтобы облегчить выплату процентов национальным предприятиям тем самым была кардинально изменена существующая система, в соответствии с которой процентные ставки по вкладам были выше, чем процентные ставки по займам и учтенным векселям.

72. Официально сообщалось, что политика правительства в отношении валютного курса будет по-прежнему состоять в том, чтобы стоимость воны вне страны определялась в соответствии с силами, действующими на свободном рынке. Не наблюдалось значительных изменений в мероприятиях правительства в отношении разработки системы, основанной на колеблющихся курсах валюты. Наблюдалось постоянное падение стоимости воны на внешнем рынке с 281 на 31 декабря 1968 г. до 287 вон в начале сентября 1969 года за один доллар США. Но это падение не было таким быстрым, как увеличение внешнеторгового дефицита страны.

Е. Движение цен

73. В первой половине 1969 года цены по-прежнему росли быстрее, чем увеличение оптовых цен на 7 процентов и стоимости жизни на 10 процентов, которое по расчетам правительства должно было произойти к концу года; однако темпы роста цен были ниже, чем в соответствующий период предыдущего года.

74. Индекс оптовых цен повысился на 4 процента от уровня конца 1968 года, по сравнению с увеличением почти на 6 процентов в первой половине 1968 года. Цены на потребительские товары росли быстрее цен на производящие средства производства, в основном из-за продолжающейся нехватки риса после засухи 1967-1968 годов; правительство стремилось к тому, чтобы приостановить рост цен путем своевременного импорта и распределения зерновых и путем установления контроля над ценами в основных городах. Индекс стоимости жизни, как это видно из индекса стоимости потребительских товаров для Сеула, увеличился примерно на 6 процентов в первой половине 1969 года, по сравнению с 7 процентами в первой половине 1968 года. Вместе с ростом цен на зерновые, существующие недостатки и высокая стоимость услуг в области социального обеспечения таких как жилье, образование и медицинское обслуживание, способствовали росту стоимости жизни.

Г. Внешняя торговля

75. В этом году в республике ожидается еще больший дефицит во внешней торговле, чем в 1968 году. В товарном экспорте, хотя он и переживал состояние депрессии в первом квартале 1969 года из-за сезонных факторов, наблюдался значительный прирост, однако еще более стремительно растут потребности быстро развивающейся экономики в импорте.

76. Товарный экспорт составил 114,4 млн. долл. в первом квартале и согласно предварительным данным увеличится до 284,9 млн. долл. в первой половине 1969 года; республика поставила перед собой задачу к концу 1969 года довести экспорт до 700 млн. долл., т.е. увеличить его за год более чем на 40 процентов. По-прежнему растет доля экспорта промышленных товаров в общем экспорте; она увеличилась примерно с трех четвертых в 1967 году до примерно четырех пятых в середине 1969 года. Продолжают расширяться такие традиционные основные виды экспорта, как одежда, текстиль, фанера, рыба и рыбные продукты, а также металлы, но самыми большими темпами рос экспорт различных промышленных товаров, что указывает на огромные усилия республики по расширению экспорта.

77. Как бы ни были впечатляющи успехи в области экспорта, компонент импортируемого сырья, если взять всю экспортную продукцию в целом, составляет, по официальным данным, 40 процентов, а в отношении экспорта промышленных изделий - 58 процентов. Кроме того, по-прежнему значительными являются экспортные субсидии, предоставляемые в форме налоговых и кредитных льгот; согласно неофициальным подсчетам экспертов, они составляют почти 23 процента от стоимости экспорта в 1967 году. Факты говорят о том, что с тех пор они увеличились, и не делается никаких попыток как-то их ограничить.

78. В первом квартале 1969 года товарный импорт составил 337,8 млн. долл. и быстро возрос до 749,5 млн. долл. в первой половине 1969 г., по сравнению с 1 322 млн. долл. в 1968 году. Увеличение импорта происходит не только из-за растущих потребностей в импортных машинах и промышленном сырье, как, например, минеральное топливо и химикаты, но также из-за необходимости импортировать зерно. В результате роста торгового дефицита была пересмотрена либеральная импортная политика; однако рост импорта косвенно контролируется с помощью методов не количественного ограничения, таких как предельные вклады на импорт товаров.

79. Текущий дефицит торгового баланса увеличился с 223,4 млн. долл. в первом квартале 1969 года до 464,6 млн. долл. к середине 1969 года; в 1968 году он составил 835,7 млн. долларов. Торговый дефицит был сокращен на 51,2 млн. долл. в первом квартале и на 97 млн. долл. в первой половине 1969 года благодаря увеличению продажи товаров и предоставлению услуг войскам Организации Объединенных Наций, а также благодаря денежным переводам из Республики Вьетнам, что компенсировало растущие платежи Корейской Республики за фрахт, страховку и за другие услуги. Для устранения связанных с торговым дефицитом затруднений Корейская Республика по-прежнему рассчитывала больше на частный иностранный капитал, на государственные и коммерческие иностранные займы и менее на иностранные субсидии.

Г. Внешние ресурсы

80. Сокращая свою зависимость от иностранных субсидий, республика согласно предварительным данным о платежном балансе, использовала только 48,4 млн. долл. по линии государственных субсидий и 69,6 млн. долларов в форме официальных займов в первой половине 1969 года, по сравнению с 120,6 млн. долл. в виде официальных субсидий и 71,6 млн. долл. по официальным займам в 1968 году.

81. Помощь Соединенных Штатов на осуществление проектов и программ и американские субсидии по государственному закону № 480, общая сумма которых в 1968 году равнялась 85,5 млн. долл., составила только 35,8 млн. долл. в первой половине 1969 года. Государственные займы Соединенных Штатов, которые в 1968 году составили 43,3 млн. долл., достигли 50,6 млн. долл. в первой половине 1969 года; большая часть этих займов была использована для финансирования импорта зерновых. Поступающие из Японии средства по имущественным претензиям, составлявшие 30 млн. долл. субсидий и 15,7 млн. долл. займов в течение 1968 года, составили 12,1 млн. долл. субсидий и 8,9 млн. долл. займов в первой половине 1969 года.

82. Республика по-прежнему привлекает все больше иностранного капитала. По состоянию на конец июня 1969 года иностранный капитал, который в соответствии с соглашениями будет ввезен в республику, до настоящего момента составил 1 987 млн. долларов. Наблюдалось увеличение суммы капитала, на которую были заключены соглашения; эта сумма достигла 459 млн. долл. только в первой половине 1969 года по сравнению с 585 млн. долл. в 1968 году.

83. Половина общей суммы иностранного капитала должна быть использована для осуществления проектов по созданию инфраструктуры, таких как проекты в области электроэнергетики и транспорта, около 40% будет использовано обрабатывающей промышленностью, в основном промышленностью по производству средств производства, а остальное в добывающем секторе.

84. Наблюдалась диверсификация источников получения иностранного капитала; более двух третей этого капитала в 1968 году было получено из Соединенных Штатов, Японии, Федеративной Республики Германии. В первой же половине 1969 года на них приходилось менее половины общей суммы капитала. Среди новых инвесторов можно назвать Австрию (30 млн. долл.) и Норвегию (5,3 млн. долл.).

85. На прямые иностранные инвестиции приходится только небольшая доля, равная 5% всего иностранного капитала; почти 60% общей суммы было получено в форме иностранных коммерческих займов, а остальная часть - в форме иностранных займов. Начиная с 1965 г., наблюдалось постоянное и значительное увеличение иностранных коммерческих займов, которые гарантировались коммерческими банками Корейской Республики. В первой половине 1969 года, так же как и в 1968 году, такие займы составили более двух третей общего числа коммерческих займов, в отношении которых были подписаны соглашения, в результате чего стали более жесткими условия иностранных займов.

86. В соответствии с официальным графиком погашения внешнего долга и платежей по займам выплаты в погашение основной суммы и выплаты процентов составили около 6% доходов от экспорта товаров и предоставления услуг в 1968 году; подсчитано, что подобные платежи составят более 10% в 1969 году, 14% - в 1970 году и 15% - в 1971 году предполагаемых доходов от экспорта. Эти цифры занижают бремя погашения внешне-торгового долга. Официальный график включает только период до 31 марта 1969 года; а с этого времени внешний долг еще более увеличился. Кроме того, в графике не учитываются краткосрочные внешние займы, период погашения которых составляет менее 3 лет.

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

87. Комиссия по-прежнему с беспокойством следит за существующей напряженной обстановкой в данном районе, которая в основном связана с деятельностью Корейской Народно-Демократической Республики, направленной против безопасности Корейской Республики. Хотя эти действия и уменьшились в своем количестве, они приняли более разнообразные формы как по своему характеру, так и по территории, на которой они происходят. Отмечается также использование более сложного оборудования, в особенности судов, используемых для проникновения на территорию Корейской Республики.

88. Комиссия полагает, что Корейская Республика желает создать условия, способствующие объединению Кореи с помощью демократических методов и в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи. Однако она не видит аналогичного желания Корейской Народно-Демократической Республики признать компетентность и правомочие Организации Объединенных Наций, хотя она и говорит о своем желании достичь мирного объединения страны на демократической основе. Пока правительство Корейской Народно-Демократической Республики не будет готово признать компетентность и правомочие Организации Объединенных Наций рассматривать вопросы объединения этой страны, Комиссия будет не в силах добиться какого-либо прогресса в деле достижения основной цели Организации Объединенных Наций в Корею.

89. Тем не менее, Комиссия считает, что присутствие Организации Объединенных Наций в Корейской Республике остается важным фактором в деле поддержания мира в данном районе. Сама Комиссия готова использовать свое влияние и средства для создания условий, которые могли бы привести к мирному решению этой давно назревшей проблемы и осуществить объединение корейского народа.

*
* * *

Настоящий доклад Комиссии в соответствии с пунктом 5 резолюции 2466 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года направляется Генеральному секретарю для представления его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее двадцать четвертой сессии.

Комиссия хочет засвидетельствовать свою признательность за материально-техническое обеспечение, предоставленное командованием вооруженных сил Организации Объединенных Наций, а также за сотрудничество и помощь, оказанные правительством Корейской Республики.

Комиссия хочет выразить свою признательность Секретариату за предоставленное обслуживание.

ПОДПИСАНО в штаб-квартире Комиссии в Сеуле, Корея, 6 сентября 1969 года.

Аллан Х. ЛУМЕС	<u>Австралия</u>
Аугусто МАРАМБИО	<u>Чили</u>
Иоган К. БАС БАКЕР	<u>Нидерланды</u> <u>Пакистан^{4/}</u>
Бенхамин Т. ТИРОНА	<u>Филиппины</u>
Чоте КЛОНГВИЧА	<u>Таиланд</u>
Бюленд Н. КЕСТЕЛЛИ	<u>Турция</u>

Зухейр КУЗБАРИ
Главный секретарь

^{4/} При подписании доклада представитель Пакистана в Комиссии не присутствовал.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.